www.wunder.it

ELEKTRONISK STOLVEKT

MOD. DE20 (WU150)



Les nøye denne bruksanvisningen før produktet tas i bruk

INNHOLD

1. GENERELLE BESTEMMELSER 2
2. SIKKERHET 3
3. DISPLAYBESKRIVELSE 7
4. BRUK 8
5. INSTRUKSJONER FOR BRUK 8
6. UTSKRIFTSFUNKSJON 13
7. OPPSETTINNSTILLINGER 14
8. PROBLEMER OG LØSNINGER 15
9. VEDLIKEHOLD OG SERVICE 16
10. AVHENDING AV PRODUKTET 16
11. GARANTI 17
12. TEKNISKE SPESIFIKASJONER 17
13. INSTALLASJON 18
14. SAMSVAR 21
15. IDENTIFIKASJONSSKILT 21

Ved å velge **WUNDER** profesjonell elektronisk vekt har du kjøpt et apparat med høy presisjon.
Wunder har i mer en 40 år jobbet målrettet i helsetjernesten. Dette instrumentet oppfyller nasjonale standarder på sykehus, legekontorer og pleieinstitusjoner med en målefunksjon for inneliggende pasienter, medisinsk klasse **Im,** og er kalibrert i henhold til nøyaktighetsklasse **III**.
Instrumentet er utstyrt med en dobbel LCD-terminal med trippel avlesning for samtidig visning av vekt, høyde og BMI.

1. GENERELLE BESTEMMELSER

⚠ **Les denne håndboken før du bruker instrumentet ettersom den gir viktig informasjon som gjelder SIKKERHET OG VEDLIKEHOLD.**

Beskrivelsene og illustrasjonene i denne håndboken er ikke bindende.
WUNDER forbeholder seg retten til å foreta endringer som de anser som nødvendige for forbedring uten å måtte oppdatere denne publikasjonen.

Konvensjoner:
I denne bruksanvisningen brukes følgende symboler:

CE 0425	MEDISINSK ENHET SOM ER I OVERENSSTEMMELSE MED REGULERING (EU) 2017/745		
CE M 0474 M	EGNET VERKTØY FOR JURIDISK BRUK, I SAMSVAR MED DIREKTIV 2014/31/EU OG DEN EUROPEISKE STANDARDEN EN45501		
MD	MEDISINSK ENHET		
UDI	UNIK ENHETSIDENTIFIKASJON		
III	INSTRUMENT I SAMSVAR MED DIREKTIV OM IKKE-AUTOMATISKE VEKTER NAWI KLASSE III 90/384 - 2014/31/EU OG DEN EUROPEISKE STANDARDEN EN45501		
⚠	**VÆR OPPMERKSOM!** PLASSERT FØR PROSEDYRENE BESTEMMES. FØLGER MAN IKKE DETTE KAN DET MEDFØRE SKADE PÅ OPERATØREN ELLER PASIENTEN OG PRODUKTET		
	EUROPEISK DIREKTIV 2012/19/EU FOR AVFALLSHÅNDTERING		
	ANVENDTE DELER AV TYPE B		BATTERIDREVET STRØMFORSYNING
▼	INDIKASJON OM VEKTFUNKSJON	→O←	INDIKASJON STABIL VEKT
	DET KAN OPPSTÅ INTERFERENS I NÆRHETEN AV APPARATENE		DOBBEL ISOLASJON (KLASSE II)
	LES NØYE DENNE BRUKSANVISNINGEN FØR PRODUKTET TAS I BRUK		
	PRODUSENT: WUNDER SA.BI. SRL – VIA VECCHIA PER MONZA, 20 – TREZZO S/ADDA (MI), ITALY		

2. SIKKERHET

⚠ VÆR OPPMERKSOM!

Operatørene må lese nøye denne håndboken, følge instruksjonene i denne og bli kjent med korrekte prosedyrer for bruk og vedlikehold av instrumentet.
Produsenten påtar seg intet ansvar for direkte eller indirekte skader, herunder tap av fortjeneste eller annen kommersiell skade som kan skyldes bruk av produktet som ikke er i samsvar med det som er beskrevet i denne håndboken.
Se avsnittet om vedlikehold og service for informasjon om vedlikehold og service.

- Ta vare på denne bruksanvisningen og samsvarserklæringen for konsultasjon og bruk den ved med opplæring av personell.
- Ikke overbelast instrumentet utover maksimal kapasitet.
- Ikke fest last på en brå måte.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander for å trykke på tastene.
- Ikke prøv å åpne instrumentet.
- Ikke fjern forseglingene som er på instrumentet.
- Ikke kortslutt batteripolene.
- Bruk kun strømforsyning som leveres av Wunder og kontroller kompatibiliteten mellom den lokale nettspenningen og strømforsyningens merkespenning før bruk.
- Kontroller regelmessig at instrumentets strømledning er hel og at den ikke kommer i kontakt med varme apparater.
- Forsikre deg om at strømledningen ikke skaper risiko for flokedannelse eller at man kan henge fast.
- Før rengjøring av instrumentet må strømledningen frakobles.
- Ikke legg instrumentet i vann eller andre væsker.
- Utfør regelmessig vedlikehold og påfølgende målingskontroller.

Du må rapportere alle alvorlige hendelser som oppstår i forbindelse med det medisinske utstyret du leverer, til produsenten og til den kompetente myndigheten i den medlemsstaten der du befinner deg.

2.1 TILTENKT BRUK

Denne enheten er beregnet på å brukes til å kontrollere vekten til en pasient som har problemer med å holde seg i oppreist stilling, for generelle diagnostiske formål.
Bruksmiljø: på sykehus, medisinske klinikker og legekontorer. Installasjonsrommet må være utstyrt med et elektrisk anlegg som er i samsvar med gjeldende standarder. Det anbefales å bruke vekten i omgivelser som ikke er utsatt for magnetiske forstyrrelser.
Personell som skal bruke produktet: ansatte og leger som er kjent med produktet.
Kontroll og ansvar: det medisinske utstyret må brukes under oppsyn av en kvalifisert lege eller kvalifisert personell for vedlikehold og periodiske kontroller.
Begrensninger i bruk: dette medisinske utstyret må kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen.
Produktets levetid: 7 år

2.2 ELEKTROMAGNETISK MILJØ

Personvekten er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren bør sørge for at den brukes i et slikt miljø.

Guide and Statement of manufacturer – Electromagnetic emissions		
Emission test	**IEC 60601 Conformity**	**Electromagnetic environment guidance**
RF Emission **CISPR11**	Group 1	The scale uses RF energy only for its internal function. Therefore, the RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF Emission **CISPR11**	Class B	The products is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emission **IEC 61000-3-2**	Class A	
Voltage fluctuations / flicker emissions **IEC 61000-3-3**	Compliant	

Guidance and manufacturer's declaration - Electromagnetic Immunity		
Immunity test	**IEC 60601 Compliance level**	**Electromagnetic environment guidance**
Electrostatic discharges (ESD) **IEC 61000-4-2**	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	The floors should be made of wood, concrete or ceramic. If the floors are covered in synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient / burst **IEC 61000-4-4**	± 2kV for power supply lines ± 1kV for input/output lines	The power supply should be of the type used typically in commercial or hospital environments.
Surge **IEC 61000-4-5**	± 1kV line(s) to line(s) ± 2kV line(s) to earth	The power supply should be of the type used typically in commercial or hospital environments.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines **IEC 61000-4-11**	0% UT for 0,5 cycle 0% UT for 1 cycle 70% UT (30% dip in UT) for 25s 0% UT for 5 s **Note: UT is the A. C. main voltage prior to application of the test level**	The power supply should be of the type used typically in commercial or hospital environments. If the user requires continued operation, it is recommended that the product is powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50, 60 Hz) Magnetic field **IEC 61000-4-8**	30 A/m	The product power frequency magnetic fields should be at levels of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

<table>
<tr><th colspan="3">Manufacturer's guide and declaration - Electromagnetic emissions</th></tr>
<tr><th>Immunity test</th><th>IEC 60601 Compliance Level</th><th>Electromagnetic environment-guidance</th></tr>
<tr><td>Conducted RF
IEC 61000-4-6</td><td>3Vrms 150kHz to 80MHz (for appliances that are not life supporting)</td><td rowspan="2">Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the product including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
Recommended separation distance
d = 1.2 √ P
d = 1.2 √ P from 80 MHz to 800 MHz
d = 2.3 √ P from 800 MHz to 2.5 GHz
P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey[1], should be less than the compliance level in each frequency range[2]. Interference may occur in the proximity of equipment marked with the following symbol:
</td></tr>
<tr><td>Radiated RF
IEC 61000-4-3</td><td>3 V/m
80MHz to 2,7 GHz
(for appliances that are not life equipment)</td></tr>
<tr><td colspan="3">[1] From 80 MHz to 800 MHz is applied the higher frequency range.
[2] These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.
a) The intensity of the field for fixed transmitters such as base stations for radio, mobile and cordless phones and land radio mobile, amateur radio, radio transmitters in the AM and FM and TV transmitters cannot be predicted theoretically with accuracy. To establish an electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, it should consider the electromagnetic survey of the site. If the field strength measured at the place where you use the instrument exceeds the applicable level of compliance of the above, the device should be observed to verify normal operations. If you notice abnormal performance, it may take additional measures such as a different orientation of the device or re-locate it.
b) The field strength over a frequency range of 150 kHz to 80 MHz should be less than 3 V/m.</td></tr>
</table>

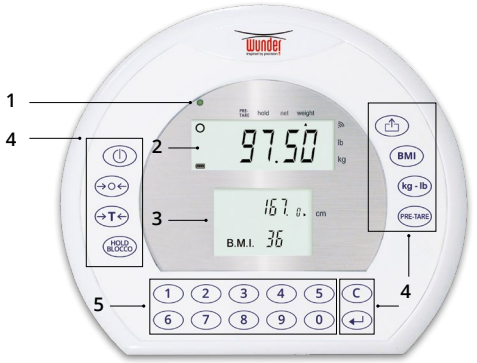
Recommended separation distance between the scale and mobile RF communications equipment

The scale is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the product can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the product as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Output power rating of the transmitter (W)	**Separation distance according to frequency of transmitter (m)**		
	150 MHz - 80 MHz d=1,2 √P	**80 MHz to 800 MHz d=1,2 √P**	**800 MHz to 2,5 GHz d=2,3 √P**
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For transmitters with maximum rated power output not reported above, the recommended separation distance **d** in meters (m) can be calculated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where **P** is the maximum rated power output of the transmitter in Watt (W) according to the manufacturer of the transmitter.

3. DISPLAYBESKRIVELSE



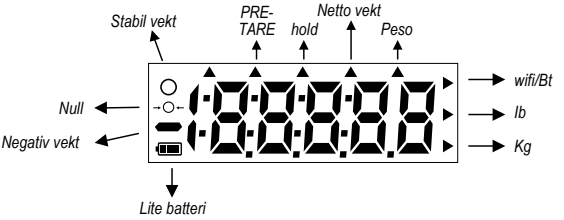
1. Strømindikator
2. 1 °LCD-skjermens vekt
3. 2° LCD-skjerm med høydefunksjon/BMI
4. Modellspesifikasjoner
5. Funksjonstaster

FUNKSJONSTASTER

TAST	NAVN	BESKRIVELSE
⏻	**[ON/OFF]**	På-tast. Hvis den trykkes inn i 3 sekunder slås vekten av.
→○←	**[NULL]**	Nullstilling av indikasjon (innenfor ±2 % av området)
HOLD BLOCCO	**[HOLD]**	Låsing av vist vekt / fastsettelse av stabil vektverdi
BMI	**[BMI]**	Fastsettelse av kroppsmasseindeks (BMI)
→T←	**[TARA]**	Tara for uønsket vekt
C	**[CANC]**	Slik sletter du feil inntasting når du taster inn sifre
↵	**[ENTER]**	For å bekrefte funksjoner
⎙	**[PRINT]**	Utskrift/sending av data
kg - lb	**[MÅLEENHETER]**	Tillater bruk av ulike måleenheter
PRE-TARE	**[PRETARA]**	Gjør det mulig å utføre "tara av pasientens klær" ved å stille inn verdien som skal trekkes fra manuelt
0-9	**[0] ... [9]**	Taster for sifferinntasting

DISPLAYFUNKSJONER

Stabil vekt: Angir at vekten er stabil.
Negativ vekt: Angir vekt under null.
Null: Angir at vekten er null.
Lavt batterinivå: Angir behovet for å lade opp eller skifte ut batteriet.



4. BRUK

1. Sørg for å plassere instrumentet på et flatt, stabilt underlag, borte fra varmekilder og i et miljø uten for mye vibrasjon og trekk.
2. Nivellering av instrumentet for korrekt måling.
3. Koble utstyret til strømuttaket med den medfølgende eksterne Wunder-strømforsyningsenheten
4. Slå på vekten med tasten (⏻), og kontroller at vektdisplayet viser 0,0 kg
5. Plasser pasienten på veieflaten, og sørg for at den er stabil.
6. For modellene **RW 02, RW 2.0, RW 3.0, RL, DE5, DE 20** og **RW-XL** bremses hjulene.
7. For modeller med rekkverk må operatørens hender fjernes fra støttene under veiing for å hindre at vekten påvirkes.

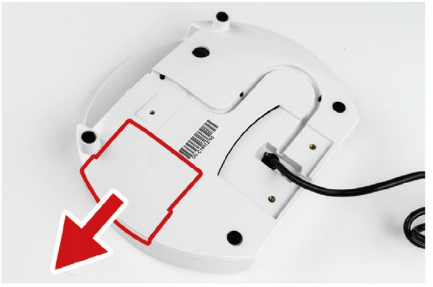
5. INSTRUKSJONER FOR BRUK

5.1 INNSTILLING AV DATO OG KLOKKESLETT

Hold tasten (HOLD BLOCCO) inne i 3 sekunder for å få tilgang til TIME SETTING-programmering, og begynn med det blinkende sifferet i øverste linje. Trykk på det numeriske tastaturet for å taste inn de riktige dataene.
Eksempel på angivelse av dato og klokkeslett: 24. mai 2021, kl. 08.00

2021	**Valg av år:** Bruk de numeriske tastene til å angi riktig verdi, og trykk på tasten (HOLD BLOCCO) når du har gjort de riktige innstillingene for å gå videre til neste trinn.
05.24	**Valg av dato (måned.dag):** Bruk de numeriske tastene til å angi riktig verdi, og trykk på tasten (HOLD BLOCCO) når du har gjort de riktige innstillingene for å gå videre til neste trinn.
08:00	**Valg av timer (timer.minutter):** Bruk de numeriske tastene til å angi riktig verdi, og trykk på tasten (HOLD BLOCCO) når du har gjort de riktige innstillingene for å gå videre til neste trinn.
2021 ➡ 05.24 ➡ 08:00 Displayformat: ÅÅÅÅ → MM.DD → HH:MM	

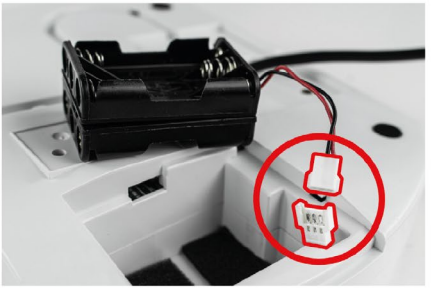
5.2 UTSKIFTING AV ALKALISK BATTERIROM MED OPPLADBART BATTERISETT (TILVALG)



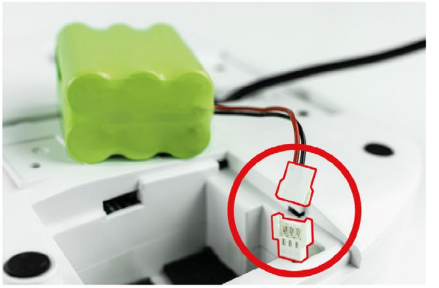
1. Åpne batterirommet på baksiden av indikatoren



2. Ta forsiktig ut beholderen til det alkaliske batteriet



3. Koble fra kontakten



4. Koble til batteripakken

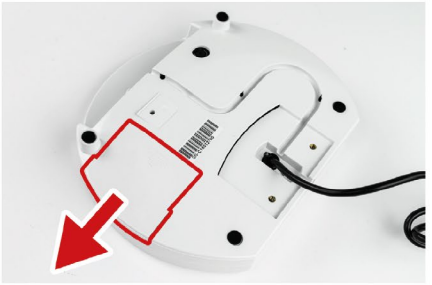


5. Sett inn batteripakken med markeringene vendt oppover og kontaktkabelen vendt mot venstre. Sett inn batteripakken først, og plasser deretter kabelen forsiktig i utsparingen nederst



6. Lukk rommet på baksiden av indikatoren

5.3 UTSKIFTNING AV ALKALISKE BATTERIER



1. Åpne batterirommet på baksiden av indikatoren



2. Ta forsiktig ut beholderen til det alkaliske batteriet



3. Ta ut utladede batterier



4. Sett inn nye alkaliske batterier



5. Sett inn den alkaliske batteribeholderen først, og plasser deretter kabelen forsiktig i utsparingen nederst

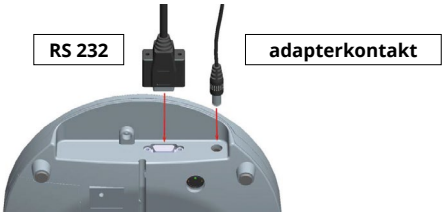


6. Lukk rommet på baksiden av indikatoren

5.4 BATTERIDRIFT

Når symbolet 

, vises, indikerer det at batteriene må lades opp.
Batteriene lades opp ved å koble til strømnettet, selv når vekten er slått av. En full lading tar omtrent 8 timer.
Når ladingen er fullført, kobler du fra strømkabelen.
Strømkontakten er plassert på baksiden av indikatoren



Merk: nye batterier leveres delvis oppladet. De må lades helt opp før bruk. Ved lengre tids inaktivitet må du imidlertid utføre en fullstendig utladings- og ladesyklus hver tredje måned.

ADVARSEL!

For riktig lading av batteripakken, koble instrumentet til strømuttaket i minst 8 timer

5.5 VEIING

Slå på vekten ved å trykke på tasten (⏻). Instrumentet utfører selvdiagnose og viser den installerte programvareversjonen. Displayet viser "0,00 kg", og vekten er klar til bruk.
Merk: Hvis displayet ikke står på 0,0 kg, kan du når som helst nullstille displayet ved å trykke på tasten (⏻) på nytt.

5.6 HOLD-FUNKSJON

Vekten er utstyrt med en hold-funksjon for nøyaktig bestemmelse av gjennomsnittsvekten, selv under ustabile forhold (pasienten står ikke stille).

- Slå på vekten. Etter selvdiagnostisering viser displayet "0,0 kg" og symbolene for null og stabil vekt.
- Plasser pasienten på plattformen og trykk på tasten (HOLD BLOCCO).
- Displayet viser "HOLD" med en blinkende trekant, og etter noen sekunder vises og lagres den gjennomsnittlige bevegelige vektverdien.
- Hvis du vil slette den lagrede vekten, trykker du på (HOLD BLOCCO) igjen for å gå tilbake til veiemodus.
- Hold-funksjonen kan aktiveres enten før eller etter at pasienten er plassert på plattformen. Ved spesielt ustabil vekt anbefales det å aktivere holdefunksjonen når pasienten allerede er plassert på plattformen.

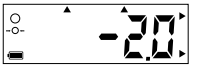
5.7 FUNKSJON kg-lb

Med denne funksjonen kan du veksle mellom vekt i kilo og vekt i pund.

5.8 FUNKSJONEN

Funksjonen "Mother & Child" i ett trinn, takket være denne dedikerte funksjonen.
Etter å ha skrudd vekten på, går du på den og trykker på (→T←)-knappen.
Gå av vekten igjen, ta opp barnet og gå på vekten på nytt. Så vises barnets vekt.

5.9 PRETARA-FUNKSJON

For å utføre "tara av klærne" trykker du på tasten og bruker "0"-tasten for å angi vekten. (PRE-TARE) Bekreft med (↵)	
Bruk det numeriske tastaturet til å angi vekten (f.eks: 2 kg) Bekreft med (↵)	
Den subtraherte vekten vises i dette skjermbildet. På dette tidspunktet kan pasienten veies.	

5.10 BMI-FUNKSJON

I veiemodus, trykk på tasten (BMI) Det sekundære displayet viser den sist innstilte høyden, med sifferet til venstre blinkende.	
Bruk det numeriske tastaturet til å angi høyden (f.eks: 170 cm) Bekreft med (↵)	
For å låse verdien, trykk på (BMI) Når displayet viser "Hold", går du opp på veieplattformen og veier deg på vanlig måte. Vekten viser vekt, høyde og BMI-indeks.	
For å låse opp den lagrede vekten, trykker du på tasten (BMI) igjen for å gå tilbake til normal driftsmodus.	

5.11 BETYDNING AV KROPPSMASSEINDEKS (BMI)

Kroppsmasseindeksen (BMI, kg/m^2) eller Quetelet-indeksen, beregnet ved å dele vekten uttrykt i kg med kvadratet av høyden uttrykt i meter, er den mest brukte vektindeksen hos voksne (World Health Organization, 1995) ; Verdens helseorganisasjon, 1998) som et uttrykk for "riktig" vekt for høyde,
Beregnes som: VEKT (kg)/HØYDE (m)^2

Referanseverdier (menn og kvinner)		
Klinisk tilstand	BMI (kg/m^2)	
Alvorlig underernæring	<16	Underernæring
Moderat underernæring	16-16.9	
Mild underernæring	17-18.4	
Normal vekt	18.5-24.9	Normal vekt
Overvekt	25-29.9	Overvekt
Fedme 1. grad (mild)	30-34.9	Fedme
2. grads fedme (moderat)	35-39.9	
3. grads fedme (alvorlig eller sykelig)	≥40	

5.12 TARA-FUNKSJON

Denne funksjonen gjør det mulig å vise to veiinger. Slå på instrumentet med tasten (⏻)

Når displayet viser  og det høres et pip, legger du gjenstandene (klærne) som utgjør taraen, på veieflaten.

Når vekten er stabilisert og stabilsymbolet (sirkel) vises, trykker du på og displayet viser . La pasienten gå opp på plattformen. Den angitte vekten representerer verdien uten taravekt.

For å slette den lagrede taraverdien, gå ned fra instrumentet og trykk en gang til på (→T←)

6. UTSKRIFTSFUNKSJON

RS232-grensesnittkabelen må brukes til utskrift. Etter normal veiing trykker du på tasten (⎙) for å skrive ut måledataene. Dette er standardformater for utdata (ikke redigerbare).

WS-skriveren er ikke inkludert i leveransen.

Utskriftsformatet (ikke redigerbart) vises nedenfor.

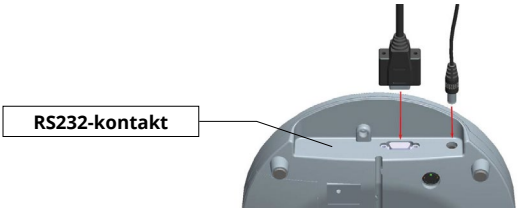
For ytterligere informasjon, skriv til **info@wunder.it**

```
            WUNDER
Modello                  WU150
Numero di serie     C12345678
Data/Ora     01/01/2000 12:00
------------------------------
Peso                  20.0 kg
Altezza              130.0 cm
Indice Massa Corporea   11.8
Sottopeso                <18
------------------------------
Normopeso             18-24.9
------------------------------
Sovrappeso            25-29.9
------------------------------
Obesità classe I      30-34.9
------------------------------
Obesità classe II     35-39.9
------------------------------
Obesità classe III        >40
```

```
            WUNDER
Model                    WU150
S/N:                C12345678
Date/Time    01/01/2000 12:00
------------------------------
Weight                20.0 kg
Height               130.0 cm
BMI(Body Mass Index)    11.8
Underweight              <18
------------------------------
Normal weight         18-24.9
------------------------------
Pre-obesity           25-29.9
------------------------------
Obesity class I       30-34.9
------------------------------
Obesity class II      35-39.9
```

RS232 serielle portparametere (kan ikke endres):

Baud-hastighet:	9600 bps
Paritetskontroll:	Ingen
Datalengde:	8 bits
Stoppbit:	1 bit
Handshake:	RTS / CTS
Datakode:	ASCII



RS232 seriell

Bruk en krysskabel for tilkobling til en PC eller WS-skriver.

Fot	Signal
2	TX
3	RX
5	GND

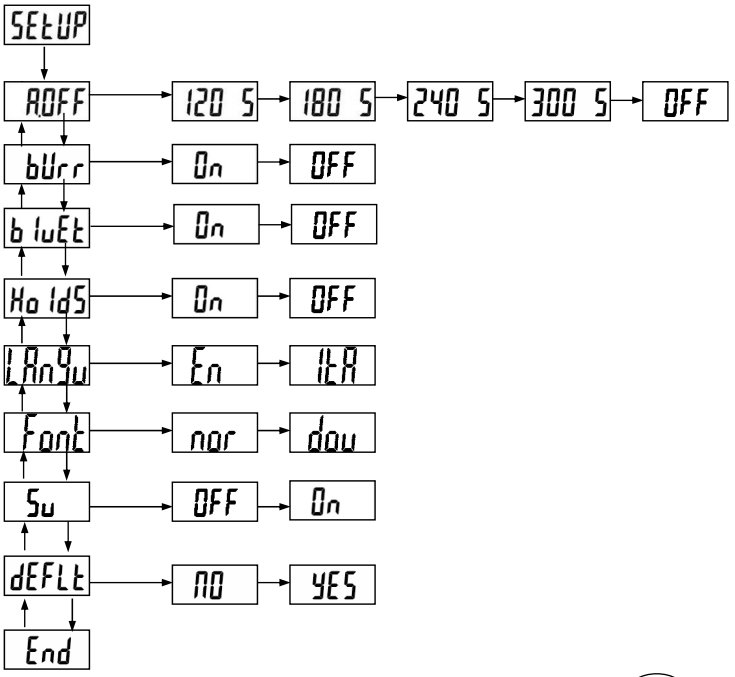
Tilkobling til en datamaskin

- Starte Hyper Terminal
- Startmeny → Programmer → Tilbehør → Kommunikasjon → Hyper Terminal.
- Opprett en ny tilkobling og klikk OK
- Velg ønsket COM-port
- Klikk på Koble til for å velge COM-port. Vanligvis finnes det bare ett alternativ. Klikk på OK.
- Innstilling av port
  - o Velg 9600 bps, 8 databits, paritet på none, 1 stoppbits og maskinvare for flytkontroll.
  - o Klikk på OK.
  - o Utdata
  - o Trykk på tasten (⇧) for å sende data fra vekten til en PC eller en valgfri skriver.

7. OPPSETTINNSTILLINGER

Når instrumentet er slått på, trykker du på i 3 sekunder (→○←). Displayet viser "SETUP" og deretter "A.OFF".

(→T←) = ▼ gå til neste element | (HOLD BLOCCO) = ► legg inn og endre parametere



Under elementet " **End** " kan innstillingen bekreftes ved å trykke på tasten (HOLD BLOCCO)

A.OFF : Velger instrumentets automatiske avstengningstid: 120s / 180s / 240s / 300s / Off

bUrr : Aktiverer eller deaktiverer pipefunksjon: On/Off

bluEt : Bluetooth-innstilling

Ho ldS : Hold-innstilling

LAnGu : Innstilling av utskriftsspråk

Font : Innstilling av skriftstørrelse for utskrift

Su : Egenverifisering

dEFLt : Standard oppsett

8. PROBLEMER OG LØSNINGER

FEIL	ÅRSAK	HANDLING
Lo	**Lavt batterinivå:** Batterispenningen er for lav til at den kan brukes.	Skift ut batteriet eller koble til strømadapteren.
Err	**Overbelastning:** Den totale belastningen overskrider vektens maksimale kapasitet.	Reduser den påførte belastningen og prøv igjen.
Err.H	**Tellefeil (høy):** Angir at signalet fra lastcellen er for høyt.	Feilen skyldes normalt en svikt i vekten (celle eller ledningsnett). Kontakt teknisk support.
Err.L	**Tellefeil (lav):** Angir at signalet fra lastcellen er for lavt.	Feilen skyldes normalt en svikt i vekten (celle eller ledningsnett). Kontakt teknisk support.
00000	**Null over kalibrering:** Nullområde over +10 % under oppstart.	Kalibrer instrumentet på nytt.
00000	**Null under kalibrering:** Nullområde over -10 % under oppstart.	Kalibrer instrumentet på nytt.
Err.P	**EEPROM-feil:** Skalere programvarefeil.	Feilen skyldes normalt en svikt i vekten (celle eller ledningsnett). Kontakt teknisk support.

9. VEDLIKEHOLD OG SERVICE

For bedre og lengre levetid for produktet er det lurt å regelmessig utføre en grundig generell rengjøring.
Instrumentet rengjøres med en myk klut, fuktet med vann eller et mildt rengjøringsmiddel. Unngå bruk av løsemidler eller slipemidler. Ved langvarig inaktivitet av instrumentet, fjern batteriene fra batterirommet og dekk til instrumentet for å holde det intakt. Ikke utsett instrumentet for støt eller overdreven mekanisk belastning under transport. I tilfelle reparasjon eller assistanse kontakt din forhandler eller et autorisert servicesenter ved å kontakte **service2@wunder.it** eller **sales@wunder.it.**

10. AVHENDING AV PRODUKTET

Sette vekk: Dersom innretningen settes vekk for en lengre periode må man sørge for å beskytte de deler som kan skades av eventuelle oppsamlinger av støv.

Kassering: Når man bestemmer at dette produktet ikke skal brukes mer må det gjøres uvirksomt. Vi anbefaler også at de deler som kan være årsak til fare gjøres ufarlige.

Kassering iht. direktiv 2012/19/EF

Dette produktet er i samsvar med **Direktiv 2012/19/EF.** Symbolet overkrysset avfallsbeholder på apparatet betyr at produktet ikke skal kastes i restavfallet. Det må behandles separat og må leveres til et sted for innsamling av elektroniske og elektronisk avfall eller leveres til forhandler ved kjøp av et nytt produkt av samme type. Brukeren er ansvarlig for å levere apparatet etter levetid til egnede innsamlingssteder. Egnet innsamling for å starte resirkulering, behandling og miljøvennlig kassering av apparatet, bidrar til å unngå mulige bivirkninger på miljø og helse og fremmer gjenvinning av materialene som produktet er produsert av.
For ytterligere informasjon som gjelder tilgjengelige mulige innsamlingssystemer ta kontakt med ditt lokale innsamlingssted eller butikken hvor produktet ble kjøpt.
Som forbruker er man påbudt ved lov å levere tilbake brukte eller utladede batterier. Dere kan levere gamle batterier til offentlige innsamlingssteder eller ta dem med til en hvilken som helst forhandler av batterier som har satt ut beholdere for innsamling. Også i tilfelle «kassering» av elektriske og elektroniske apparater må de tas ut og plasseres i tilhørende beholdere for innsamling.

MERK: Følgende symboler indikerer at det finnes giftige stoffer

Batterier:

Pb Pb = batterier som inneholder Bly	Cd Cd = batterier som inneholder Kadmium	Hg Hg = Batterier som inneholder Kvikksølv

VÆR OPPMERKSOM!

Ikke kast elektriske deler og batterier i restavfallet. Lever batterier til innsamlingssteder i ditt nærmiljø.

11. GARANTI

Dette sertifikatet må oppbevares frem til garantiens utløpsdato.
Den må fremlegges sammen med fakturaen, skattekvitteringen eller pakkseddelen som viser navnet på forhandleren og salgsdatoen, når det kreves en teknisk inngripen. I motsatt fall mister brukeren alle garantirettigheter. Garantien begynner å løpe fra kjøpsdatoen og gjelder i den perioden som er angitt i den aktuelle katalogen/listen. Garantien innebærer kostnadsfri utskifting eller reparasjon, innenfor de fastsatte tidsfrister, av apparatets komponenter som etter produsentens uomtvistelige mening viser seg å være defekte ved kilden; Wunder vil derfor ha rett til å reparere eller erstatte artikkelen.
Garantien dekker ikke:

- transportskader, fallskader, skader forårsaket av uaktsomhet og tukling
- skade på grunn av manglende evne til å bruke enheten og feilaktig bruk av den
- skader forårsaket av utilstrekkelig eller mangelfull elektrisk installasjon eller endringer som følge av miljømessige, klimatiske eller andre forhold
- skader som skyldes feil installasjon av apparatet og reparasjoner utført av uautorisert personell
- Hjemmebesøk for bekvemmelighetskontroller eller mistanke om feil
- Rutinemessig vedlikehold og det som kan anses som normal slitasje på grunn av bruk
- forbruksdeler som: strømforsyninger, batterier, tastaturer, plater, hjul, hoder, ruller, lastceller som er defekte fra støt og overbelastning

Serviceinngrep kan også nektes når utstyret har blitt modifisert eller ombygget på noen måte. Hvis apparatet repareres hjemme, må brukeren betale den faste utreisekostnaden. Hvis apparatet derimot repareres på et av Wunders autoriserte servicesentre, vil kostnadene og risikoen for transport bæres av brukeren.
Wunder er heller ikke ansvarlig for skader av noe slag, som direkte eller indirekte kan forårsakes på personer, dyr eller eiendom som følge av manglende overholdelse av alle instruksjonene i denne bruksanvisningen eller på annen måte som følge av feilaktig bruk.
Bergamo-domstolen har jurisdiksjon for enhver tvist.

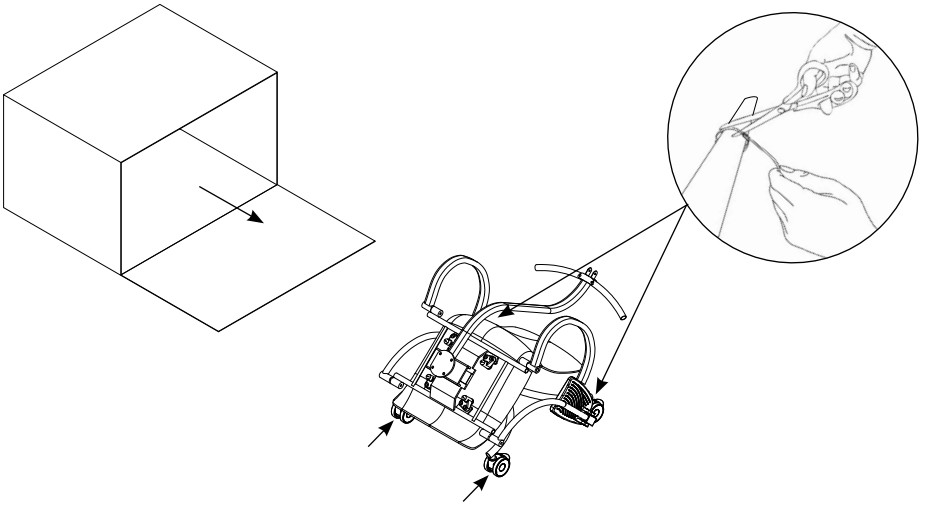
12. TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Modell	**DE20**	**DE20**
Kode	00091D	00091DA
Kapasitet	150kg	250kg
Divisjon	50g	50/100g
Produsent	Wunder Sa.Bi. Srl - Trezzo sull'Adda, Milano Italy	
OIML-godkjenning	Klasse III	
Måleenheter	kg	
Display	Dobbel LCD-skjerm: 1 LCD-vekt 20 mm med 5 aktive sifre; 2 LCD-høyde og BMI 12 mm	
Strømforsyning	Ekstern adapterinngang 12 V Alkaliske mikrobatterier 6 x AAA (TILVALG) Oppladbar batteripakke (TILVALG) ⚠ Bruk kun den medfølgende stabiliserte strømforsyningsenheten	
Driftstemperatur	5°C / 35°C	

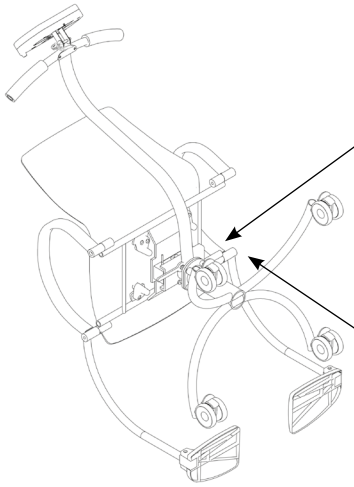
13. INSTALLASJON

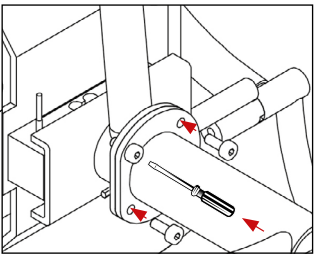
SE MONTERINGSVIDEOEN

1 Etter at du har åpnet og fjernet emballasjen, bruker du en saks til å fjerne de fire klemmene ved hjulene



2



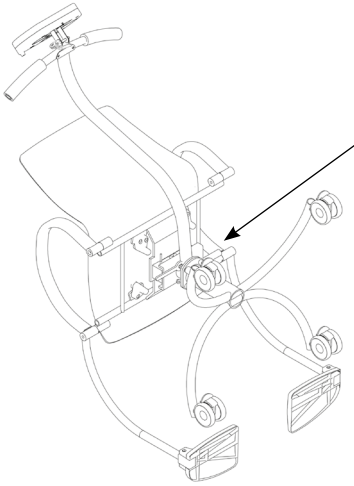


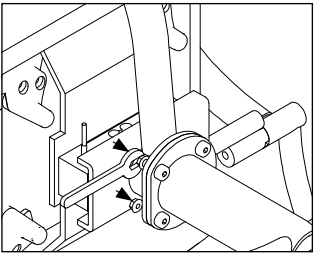


4 M8-skruer som skal skrus inn med skrutrekkeren

Vaterpass inkludert

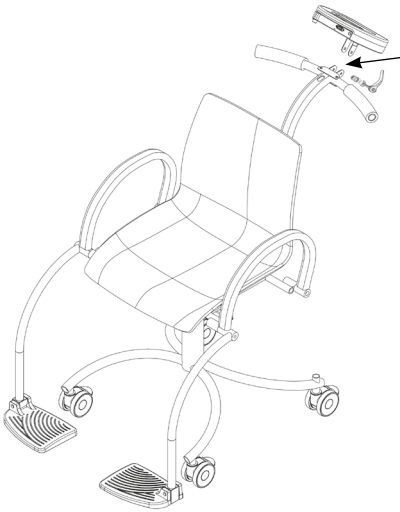
3

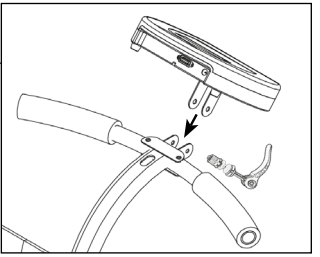




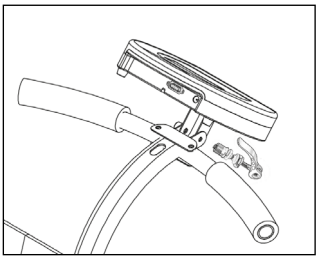
Skru de 4 selvlåsende mutrene på M8-skruene ved hjelp av skiftenøkkelen

4





Skru på displayet med håndtaket som følger med i esken



14. SAMSVAR

WUNDER DIGITALVEKT MODELL DE20 (WU150) SERIENR.....
Vi bekrefter at dette instrumentet har blitt kontrollert og har bestått funksjonstesten. Det er i samsvar med følgende standarder og direktiver: **EN 45501/ EN60601-1 / EN60601-1-2** **FORORDNING (EU) 2017/745 – Medical Device Regulation**

15. IDENTIFIKASJONSSKILT

⚠ **VÆR OPPMERKSOM!**

På det påsatte metrologiske skiltet angis produksjonsår eks. M 22 = 2022, **M 23 =2023**...osv.

Model: DE20 (WU150) **Max = 150 kg** **e = 50g** **Min = 1 kg** **T = -150 kg** **+5 °C / +35 °C** Manufacturer: **Wunder Sa.Bi. Srl** Via vecchia per Monza, 20 20056 Trezzo sull'Adda (MI) Italy CE M 23 0474 T12037 REV 0 **MATR.0000**	**UDI** **MD** **(01)08052570460632** **(11)230320** **(21)C23000064** **IC: 00091D**
WUNDER Sa.Bi.S.r.l. **Model: DE20 (WU150) 12V 2A** Internally powered via battery or externally powered by model **UES24LCP-120200SPA** Internamente alimentata con batteria o alimentata esternamente da modello **UES24LCP-120200SPA** **MATR.0000**	**DE20 (WU150) Vano Batterie** Vedere il manuale di istruzioni per la sostituzione della batteria (modello ricaricabile tipo: **RETC 7,2V 2000mAh**) Consult the user manual to replace the battery (rechargeable model type: **RETC 7,2V 2000mAh**)
IN ACCORDANCE WITH REGULATION (EU) 2017/745 **CONFORME AL REGOLAMENTO (UE) 2017/745** CE 0425	



Wunder Sa.Bi. S.r.l.
Via Vecchia per Monza, 20
20056 Trezzo sull'Adda (MI)
Tel. +39 02 90964566
www.wunder.it